



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żaganiu

WPŁYNEŁO dn. **27 MAR. 2026**
L. dz.
podpis

HK.9027.51.2025

Żagań, **2026 -03- 2 6**

Arena Żagań Sp. z o. o.
ul. Kochanowskiego 6
68-100 Żagań

ZBIORCZA ROCZNA OCENA JAKOŚCI WODY NA PŁYWALNI „ARENA”, UL. KOCHANOWSKIEGO 6 W ŻAGANIU ZA OKRES 01.01.2025 R. – 31.12.2025 R.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żaganiu działając w oparciu o art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r., poz. 416) oraz na podstawie § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022r., poz. 1230), po wnikliwej analizie:

- parametrów jakości wody na pływalni ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U. z 2022r., poz.1230);
- wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią;
- zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz;
- wyników badań wody na pływalni wykonanych przez właściwego Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Żaganiu w 2025 r.;

dokonał zbiorczej rocznej oceny jakości wody na Pływalni „ARENA ” w Żaganiu przy ul. Kochanowskiego 6 zarządzanej przez Arena Żagań Sp. z o.o., ul. Kochanowskiego 6, 68-100 Żagań.

Pływanina Kryta „ARENA ” w Żaganiu zasilana jest wodą pochodzącą z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w Żaganiu. Jakość wody doprowadzanej do obiektu odpowiada wymaganiom określonym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294).

Pływanina wyposażona jest w 3 niecki basenowe (basen sportowy, rekreacyjny, brodzik dla dzieci), 2 wanny jacuzzi z hydromasażem, 22 natryski oraz w system cyrkulacji.

Właściciel pływalni realizował harmonogram poboru próbek wody w ramach kontroli



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLIĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Żaganiu
ul. Szprotawska 45 a | 68-100 Żagań
+48 68 477 66 00
psse.zagan@sanepid.gov.pl

1

wewnętrznej, który został uzgodniony z Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym w Żaganiu. Ocena parametrów jakości wody na pływalni dokonywana była przez właściciela w wyniku prowadzonej bieżącej obserwacji jakości wody, z uwzględnieniem jej udokumentowania. Pomiary wskaźników fizykochemicznych: potencjał redox, pH, stężenie chloru wolnego, chloru związanego, temperatury wody prowadzone były z częstotliwością określoną w załączniku nr 3 rozporządzenia w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach. Badania jakości wody na pływalni w ramach kontroli wewnętrznej wykonywane były przez Laboratoria Badawcze GBA POLSKA Sp. z o.o. Member of GBA GROUP, ul. Mochtyńska 65, 03-289 Warszawa posiadające akredytację Polskiego Centrum Akredytacji na wykonywanie badań odpowiadających metodykom referencyjnym analiz wody na pływalniach określonych w cyt. wyżej rozporządzeniu. Próbkę wody do badań pobierane były z systemu cyrkulacji i z nieszczelników basenowych oraz z punktu - woda doprowadzana do pływalni. Zakres badań obejmował parametry mikrobiologiczne: *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h, *Legionella* sp., fizykochemiczne: utlenialność, azotany, chlor wolny, chlor związany, redox, pH, suma trihalometanów (THM), chloroform. W ramach kontroli wewnętrznej wykonywanych badań próbek wody wprowadzanej do wanny jacuzzi nr 2 z systemu cyrkulacji na Pływalni ARENA w jednym przypadku stwierdzono przekroczenie parametru ogólnej liczby mikroorganizmów 36°C po 48h. Zarządca pływalni w związku ze stwierdzonym przekroczeniem podejmował działania naprawcze i przeprowadził ponowne badanie wody w ramach kontroli wewnętrznej. Przedłożone wyniki były zgodne z ww. rozporządzeniem w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach.

W ramach nadzoru sanitarnego z ramienia Państwowej Inspekcji Sanitarnej przeprowadzono pobór próbek wody w dniu 13 maja 2025 r i wykonano badania w Laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Zielonej Górze oraz w Dziale Laboratoryjnym Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Gorzowie Wlkp. Przeprowadzona analiza wykazała w jednej próbce wody, pobranej z systemu cyrkulacji wprowadzanej do wanny jacuzzi nr 2, nieznaczne przekroczenie parametru chloroform, który ma drażniący wpływ na skórę (pozbawiając ją ochronnej warstwy lipidowej) i drogi oddechowe, wnika w strukturę włosów osłabiając je, negatywnie wpływa na zapach wody, a szczególnie wrażliwe na działanie chloroformu są dzieci i osoby o obniżonej odporności (alergie, choroby układu oddechowego). W związku z tym wskazane jest utrzymywanie poziomu chloru związanego oraz utlenialności na możliwie



niskim poziomie. Przekroczona wartość ww. parametru może świadczyć o nieprawidłowo prowadzonym procesie uzdatniania wody basenowej. Wobec powyższego Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żaganiu poinformował administratora o przekroczeniu parametru i o możliwych skutkach takiego przekroczenia. Administrator pływalni przeprowadził działania naprawcze, pobrał próbkę wody do badania w ramach kontroli wewnętrznej w zakresie kwestionowanego parametru i przedstawił wyniki badań. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żaganiu wydał ocenę o przydatności wody do celów kąpielowych. Pozostałe badane parametry wody doprowadzanej do pływalni, wody z cyrkulacji i z nieszczelności kąpielowych określone w załączniku nr 1 i 2 tabela A i B spełniały wymagania ww. rozporządzenia. W analizowanym okresie w ramach nadzoru sanitarnego przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Żaganiu wykonana została analiza jakości wody ciepłej wody użytkowej w zakresie występowania bakterii z rodzaju *Legionella sp.* Przeprowadzone badania próbek wody pobranych z natrysków w szatni damskiej i męskiej nie wykazały skażenia wewnętrznej instalacji wody ciepłej bakteriami *Legionella sp.* W 2025 r. przedstawiciele Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Żaganiu przeprowadzili 2 kontrole w zakresie oceny stanu sanitarnego obiektu – nieprawidłowości nie stwierdzono, ale wydano zalecenia: wskazano zwiększyć poziom chloru wolnego w wodzie w brodzikach do płukania stóp w natryskowni damskiej, natryskowni męskiej i dla niepełnosprawnych do wartości parametrów w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach; wskazano skorygować poziom chloru wolnego w wodzie w nieszczęściu jaccuzi nr 2 do wartości parametrów w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (zalecenie wykonano); wskazano skorygować poziom chloru wolnego w wodzie w nieszczęściu brodzika dla dzieci do wartości parametrów w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (zalecenie wykonano).

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żaganiu po wnikliwej analizie otrzymanych wyników z badań przeprowadzonych w ramach kontroli wewnętrznej i kontroli w ramach nadzoru sanitarnego stwierdza, iż woda na Pływalni „ARENA” w Żaganiu przy ul. Kochanowskiego 6 w okresie od 01.01.2025 r. do 31.12.2025 r. odpowiadała wymaganiom rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U. z 2022r., poz. 1230). Właściciel pływalni terminowo przekazywał sprawozdania z badań wody Państwowemu

Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Żaganiu zgodnie z ustalonym harmonogramem.

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Żaganiu
Jacek Stepiń

.....
(podpis i pieczęć PPIS w Żaganiu)

Otrzymuje:

1. Adresat
2. a/a

Do wiadomości:

1. Burmistrz Miasta Żagań, Plac Słowiański 17, 68-100 Żagań

W związku z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych (RODO) informujemy:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żaganiu, ul. Szprotawska 45a, 68-100 Żagań.
2. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych: ul. Szprotawska 45a, 68-100 Żagań lub mail: psse.zagan@sanepid.gov.pl
3. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie do celów wynikających z prawnie uzasadnionych zadań realizowanych przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Żaganiu.

Dane te nie będą udostępniane innym podmiotom, za wyjątkiem podmiotów upoważnionych w celu realizacji w/w zadań.

4. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane do czasu wycofania przez zgody lub ustania celu, dla którego dane te zostały zgromadzone.
5. Każda osoba przesyłając wiadomość zawierającą jej dane osobowe drogą elektroniczną ma prawo do żądania dostępu do swoich danych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych oraz prawo do cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych poprzez wysłanie maila na psse.zagan@sanepid.gov.pl lub za pośrednictwem poczty tradycyjnej.
6. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Organu Nadzorczego.